


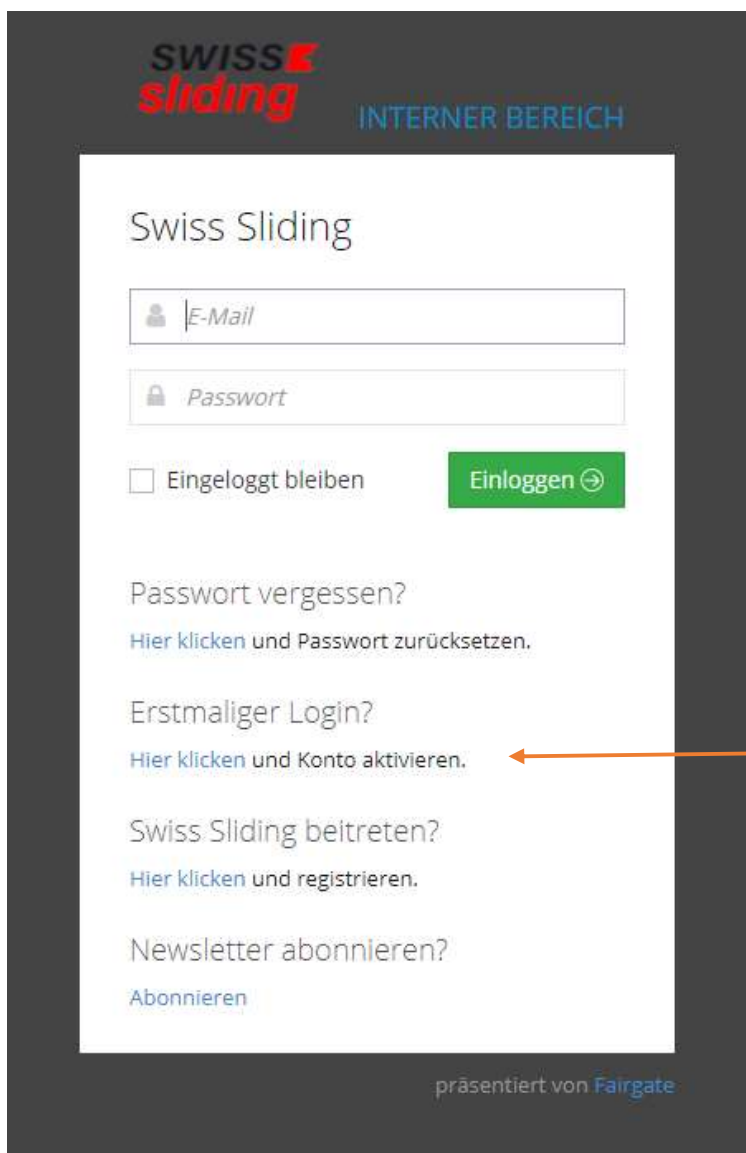
Kurzanleitung zur Lizenzbeantragung ausschliesslich für Folgelizenz (international und national)

Bei Beantragung einer Folgelizenz ist dieser Ablauf zu befolgen!

Folgenden Link aufrufen:

 <https://mein.fairgate.ch/swisssliding/internal/signin>

Das Fenster zum Einloggen öffnet sich:



The screenshot shows the 'SWISS sliding INTERNER BEREICH' login interface. It features a central white box with the 'Swiss Sliding' logo at the top. Below the logo are two input fields: one for 'E-Mail' (with a person icon) and one for 'Passwort' (with a lock icon). To the left of the password field is a checkbox labeled 'Eingeloggt bleiben'. To the right is a green 'Einloggen' button with a right-pointing arrow. Below the login fields are four links: 'Passwort vergessen?' (with subtext 'Hier klicken und Passwort zurücksetzen.'), 'Erstmaliger Login?' (with subtext 'Hier klicken und Konto aktivieren.'), 'Swiss Sliding beitreten?' (with subtext 'Hier klicken und registrieren.'), and 'Newsletter abonnieren?' (with subtext 'Abonnieren'). An orange arrow points from the 'Erstmaliger Login?' link to a text box on the right. At the bottom of the white box, it says 'präsentiert von Fairgate'.

Beim ersten Einloggen muss
zunächst das persönliche
Konto aktiviert werden.

Bei «Erstmaliger Login?»
Hier klicken auswählen.

Es erscheint folgende Maske zur Kontoaktivierung:

The screenshot shows a web interface for account activation. At the top, the 'SWISS sliding' logo is on the left and 'INTERNER BEREICH' is on the right. The main heading is 'Konto aktivieren'. Below it, a paragraph of instructions asks the user to enter the email address associated with their account to set a password. It also advises asking the responsible person in the organization if the user is unsure of the email address. There is a text input field with a person icon and the placeholder text 'E-Mail-Adresse'. At the bottom, there are two buttons: a grey 'Zurück' button with a left arrow and a green 'Absenden' button with a right arrow.

Bitte die bei Swiss Sliding hinterlegte Email-Adresse eingeben und auf Absenden klicken.
Falls unklar ist, welche Adresse hinterlegt wurde, bitte bei der Geschäftsstelle nachfragen.

Nach dem Absenden der Kontoaktivierung erscheint folgende Meldung:

The screenshot shows the same web interface as before, but the instructions have been replaced with a confirmation message. The heading 'Konto aktivieren' remains. The new text tells the user to check their mailbox as an email with activation instructions has been sent. It also asks the user to check their spam folder. At the bottom, there is a single grey button labeled 'Zurück zum Login'.

Parallel dazu erhält der Antragsteller folgende Mitteilung per Email:



Den Link in der Nachricht anklicken und in der nächsten Maske ein persönliches Passwort setzen (siehe Bild unten):

SWISS sliding INTERNER BEREICH

Passwort setzen

Neues Passwort

Neues Passwort bestätigen

Absenden →

Nach dem Setzen des persönlichen Passworts erfolgt die automatische Anmeldung zum persönlichen Intranet-Account:

Auf den Überreiter «Daten» klicken. Es erscheint die Maske mit Deinen vorerfassten Grunddaten:

-> Bitte diese Daten unbedingt überprüfen und gegebenenfalls aktualisieren.

Nun in der Reihenfolge alle nachfolgend genannten Reiter bearbeiten/ausfüllen:

- Persönlich
- Adresse
- Kommunikation
- -> Minderjährige: im Feld E-Mail Eltern 1 den **Vater** und E-Mail Eltern 2 die **Mutter** erfassen
- Lizenzbeantragung
- Bestätigung Gesundheitszustand
- Versicherung
- Sportnationalität
- Lizenzierung
- -> Headshot/Pass: **JPG-Datei**
- -> Verhaltenskodex: **PDF-Datei**

Die Reiter «TEMP» und «Verwaltung» müssen nicht bearbeitet werden.

Der Reiter «Profilbild» kann freiwillig bearbeitet werden.

Wenn alle Felder komplett erfasst sind, auf die grüne Schaltfläche «Änderungen speichern» klicken:

The screenshot shows the 'Lizenzbeantragung' (License Application) tab selected. The form includes the following fields:

- Ich beantrage folgende Lizenz ***: A dropdown menu with 'Internationale Lizenz' selected.
- Sportart ***: Radio buttons for Bob (checked), Monobob, Parabob, Skeleton, and Rodeln.
- Teamfunktion ***: Radio buttons for Pilot and Starter (checked).
- Team**: A text input field with 'Waldfee' entered.

At the bottom, there are two buttons: 'Änderungen speichern' (green) and 'Änderungen verwerfen' (grey).

WICHTIG: Es erscheint kein Button «Lizenz beantragen» o.ä. Nach Erfassung aller zur Lizenzierung relevanter Daten erhält die Geschäftsstelle eine automatische Meldung, dass eine Lizenzbeantragung erfasst wurde. Sobald der Eingang des Lizenzantrags von der Geschäftsstelle gesichtet wurde, erhält der Antragsteller eine Rückmeldung per Email.

Falls Angaben vergessen oder falsch erfasst wurden, erscheint eine entsprechende Fehlermeldung:

Beispiel:

The screenshot shows an error message at the top: 'Ein Problem ist aufgetreten. Einige Daten müssen korrigiert werden.' Below the message, the 'Adresse' tab is selected and has a red warning triangle icon. The 'Lizenzbeantragung' tab is also visible. The form fields are:

- Ich beantrage folgende Lizenz**: A dropdown menu with 'Nationale Lizenz' selected.
- Teamfunktion**: Radio buttons for Pilot and Starter (both unchecked).

Alle zur Lizenzierung erforderlichen Formulare sind auf unserer Homepage im Downloadbereich in der linken Spalte zu finden: <https://www.swiss-sliding.com/downloads>

[Terminplan Elite Saison 2021/22](#)
[Kadereinteilung Bob 2021/22](#)
[Kadereinteilung Skeleton 2021/22](#)
[Kadereinteilung Rodeln 2021/22](#)
[Selektionsreglement Bob 2021/22](#)
[Designfibel Bob 2021/22](#)
[Designfibel Skeleton 2021/22](#)
[Designfibel Rodeln 2021/22](#)
[Lizenzbestimmungen ab 2021/22](#)
[Lizenzbeantragung Anleitung Erstlizenz](#)
[Lizenzbeantragung Anleitung Folgelizenz](#)
[Swiss Sliding Einverständniserklärung \(internationale Lizenz\)](#)
[IBSF Verhaltenskodex Athleten 2021/22](#)
[IBSF Code of Conduct Athletes 2021/22](#)
[IBSF ImPACT Gehirnerschütterungstest 2021/22](#)
[IBSF ImPACT Concussion Test 2021/22](#)
[Doping-Unterstellungserklärung](#)
[Doping-Statut 2021 DE](#)
[Doping-Statut 2021 EN](#)
[Doping-Statut 2021 IT](#)
[Doping-Statut 2021 FR](#)
[Clubtransfer Freigabe-/Übernahmeerklärung](#)

ACHTUNG: Das aktuelle Formular «Verhaltenskodex» beinhaltet neu auch die Antidoping-Erklärung!
 Bitte hierzu auch folgende Mitteilung des IBSF beachten:

Bitte beachten Sie, dass sich hinsichtlich der zu ergänzenden Daten im Rahmen der Athletenlizenz und Saisonregistrierung gegenüber der Saison 2020/2021 keine Änderungen ergeben haben. **Bitte beachten Sie allerdings, das folgende wichtige Änderungen im digitalen Lizenzformular 2021/2022 implementiert werden:**

- Die IBSF Anti-Doping Einverständniserklärung (IBSF Anti-Doping consent form) muss nicht mehr von jedem Athleten unterschrieben werden (Checkbox geändert). Möglich wurde diese Änderung durch die IBSF Anti-Doping-Regeln 2021 sowie die Anpassung des Verhaltenskodex der AthletInnen – siehe unten.
- Der Verhaltenskodex für IBSF-Athleten, den alle Sportler bereits unterschreiben mussten, wurde geändert. Im Anhang finden Sie die angepasste Datei.
- Die „Declaration of National Federation - IBSF E-LICENSE AND REGISTRATION SYSTEM“, welche alle Nationalverbände seit der Saison 2020/2021 unterschreiben müssen, muss nunmehr im System hochgeladen werden (keine Verteilung mehr per E-Mail wie in der Vorsaison). Das Hochladen einer ordnungsgemäß (bevollmächtigte Person des Nationalverbandes) unterschriebenen "Declaration of National Federation - IBSF E-LICENSE AND REGISTRATION SYSTEM" ist die Voraussetzung für eine erfolgreiche Lizenzierung eines Athleten und/oder eine Saisonregistrierung jedes Teammitglieds muss einmal pro Nationalverband pro Saison durchgeführt werden, nicht für jede Lizenz und/oder Saisonregistrierung. Die Erklärung wird dann über das System bereitgestellt.
- Der Nationalverband muss bestätigen, dass der betreffende Athlet mindestens eine grundlegende Einführung in Anti-Doping erhalten hat (innerhalb der letzten 3 Jahre). Diese kann entweder durch einen Einführungs- oder Auffrischkurs (persönlich oder online) von der Nationalen Anti-Doping-Organisation (NADO), dem Nationalverband oder der Welt-Anti-Doping-Organisation (WADA) erreicht werden. Falls Sie Athleten haben, denen noch kein Angebot zur Verfügung gestellt wurde, oder als Zusatz, empfehlen wir den Athleten, „ADEL for International-Level Athletes“ sowie den „Athlete's Guide to the 2021 Code“ auf der kostenlosen WADA-Bildungsplattform auszufüllen (ADEL, <https://adel.wada-ama.org/>). ADEL bietet auch kostenlose Kurse für Trainer, Ärzte, Eltern und alle an, die mehr über Anti-Doping und den Schutz der Werte des sauberen Sports erfahren möchten. Die IBSF wird weiterhin Workshops anbieten, hauptsächlich bei den Jugend- und Juniorenveranstaltungen – wir halten Sie über die nächsten Möglichkeiten auf dem Laufenden.

Bei Beantragung einer nationalen Lizenz wird der Antrag bei Swiss Sliding auf Vollständigkeit und Inhalt geprüft. Sofern alle Daten korrekt und vollständig vorliegen, wird die Lizenz durch Swiss Sliding erteilt. Eine Bestätigung hierüber erfolgt per Email an den Antragsteller.

Bei Beantragung einer internationalen Lizenz wird der Antrag bei Swiss Sliding auf Vollständigkeit und Inhalt geprüft. Sofern alle Daten korrekt und vollständig vorliegen, wird die Lizenz im Anschluss bei der IBSF erfasst und beantragt. Hier erfolgt die finale Bestätigung per Email an den Antragsteller erst nach Lizenzerteilung seitens der IBSF.

Bei Fragen wende Dich bitte an die Geschäftsstelle 055 534 34 48 oder per Email an:
corinne.stucki@swiss-sliding.com oder peter.schadegg@swiss-sliding.com

31.07.2021 (V2)